

C	NT	<u>U</u>	BONT	Bohairic Coptic NT			
E	B	<u>U</u>	BSP	Bishop's Bible (1568)			
E	M	<u>U</u>	BUK	Hadith al Bukhari			
E	M	<u>U</u>	BVT	The Talmud, by Joseph Barclay, 1878 (with footnotes)			PAV
G	NT		BYM	Robinson-Pierpont Majority Text Morphology	BYZ		BFT
G	NT		BYZ	Robinson-Pierpont Majority Text (2005)	BYM		
E	B	<u>U</u>	CAB	Complete Apostles' Bible (= APB [OT] + EMTV English NT) (NB: Conflict w/ La Biblia)			APB
G	M	<u>U</u>	CALM	Callimachus' Works (Michael Hanel)			
O	M	<u>U</u>	CDG	Ecumenical Creeds German			
L	M	<u>U</u>	CDL	Ecumenical Creeds Latin			
E	B	9	CEB	Common English Bible (2011)			
E	B	<u>U*</u>	CEV	Contemporary English Version			
E	M	<u>U*</u>	CF-E	Early Church Fathers (English)			
G	M	<u>U*</u>	CF-G	Early Church Fathers (Greek)			CF-E
L	M	<u>U*</u>	CF-L	Early Church Fathers (Latin)			CF-E
A	OT.T		CGM	Targum Cairo-Geniza Morphology	CGT		
A	OT.T		CGT	Targum Cairo-Geniza Text - Pentateuch, fragmentary	CGM		
E	B		CJB	The Complete Jewish Bible (1998)			
E	B	<u>U</u>	COV	Miles Coverdale Version (1535)			
E	M	<u>U</u>	CRE	Ecumenical Creeds			
G	M	<u>U</u>	CRG	Ecumenical Creeds Greek			
E	B		CSB	Holman Christian Standard Bible (2004)			
E	B		CSB0	<i>Holman Christian Standard Bible (2004 - from earlier version of BW, not in BW9)</i>			
E	M	<u>U</u>	CSRE	Julius Caesar (Civil and Gallic Wars) - English translation			
E	B		DBY	The English Darby Bible 1884/1890			
H	NT	<u>U</u>	DLT	Corrected Delitzsch Hebrew NT (Scott Jones)			
H	NT	<u>U / 8</u>	DLZ	Delitzsch Hebrew NT			
G	M	<u>U</u>	DMS	Demosthenes' Speeches (Michael Hanel)			
E	B		DRA	The Douay-Rheims American Edition (1899)			
E	M	<u>U</u>	ENL	1Enoch English Translation			
G	M	<u>U</u>	EPTS	Epictetus' Works (Michael Hanel)			
E	B		ERV	English Revised Version (1885)			
E	B		ESV	English Standard Version (2007 update)			
E	NT		ETH	Etheridge Peshitta NT Translation (1849)			PES
E	M	<u>U</u>	EUSEBE	<i>Eusebius' Ecclesiastical History (English: Schaff) < use CF-E instead</i>			APE
G	M	<u>U</u>	EUSEBG	<i>Eusebius' Ecclesiastical History (Greek: Lake, Oulton, Lawlor) < use CF-G instead</i>			
E	NT	<u>U</u>	FCT	14th Century Version (Middle English 1Jn-Jud) (Mark Langley)			
A	OT		FTM	TargumFrag / Neofiti Maginalia / Sheni Supplements to Esther - Morphology	FTT		
A	OT		FTT	TargumFrag / Neofiti Maginalia / Sheni Supplements to Esther - fragmentary, partial	FTM		
G	M	<u>U</u>	GEP	Greek 1Enoch from Codex Panopolitanus			
O	NT	<u>U</u>	GGM	Gospel of Mark in Gothic (Mark Langley)			
L	B	<u>U / 8</u>	GLO	Biblia Vulgata Clementina 1598 with Glossa Ordinaria Migne edition (1880)			WYC VUC
G	NT		GNM	AGNT2 Friberg GNT Morphology	GNT		
G	NT		GNT	Friberg NT (UBS3/4)	GNM		BNT
E	B		GNV	Geneva Bible 1599			
G	NT	8	GOC	Greek Orthodox Church NT			RPT

E	M	<u>U</u>	GORE	Gorgias' Encomium of Helen - English translation. (Michael Hanel)				
G	M	<u>U</u>	GORG	Gorgias' Encomium of Helen (Michael Hanel)				
T	B	<u>U</u>	GRT	Greek Bible Transliterated				
E	M	<u>U</u>	GTH	Greek fragments of Thomas (trans) English				
E	M	<u>U</u>	GTS	Gospel of Thomas Scholar's Translations				
E	B		GWN	God's Word to the Nations Version				
E	M	<u>U</u>	HDE	Herodotus in English	HDT			
G	M	<u>U</u>	HDT	Herodotus in Greek	HDE			
O	M	<u>U</u>	HHD	Alternate edition of Homer and Hesiod - German translation (Michael Hanel)			HHJ	
E	M	<u>U</u>	HHE	Alternate edition of Homer and Hesiod - English translation (Michael Hanel)			HHJ	
G	M	<u>U</u>	HHG	Homer, Hesiod, and Homeric Hymns texts (Michael Hanel)	HHM			
G	M	<u>U</u>	HHJ	Alternate edition of Homer and Hesiod (Michael Hanel)	HJM			
G	M	<u>U</u>	HHM	Homer, Hesiod, and Homeric Hymns texts morphologies (Michael Hanel)	HHG			
G	M	<u>U</u>	HJM	Alternate edition of Homer and Hesiod - morphology (Michael Hanel)	HHJ	HHE	HHD	
H	NT		HNT	Salkinson-Ginsburg Hebrew NT				
E	M		HON	Hone NT Apocrypha				JAM APE
L	M	<u>U</u>	HORA	Horace's Works				
L	M	<u>U</u>	HORA2	Horace's Works, a second Latin version				
E	M	<u>U</u>	HORE	Horace's Works - English translation				
E	OT.P	<u>U</u>	IST	Targum Isaiah in English (Jay Palmer)			TAR	
E	M		JAM	James NT Apocrypha				HON
L	M	<u>U</u>	JCSR	Julius Caesar (Civil and Gallic Wars)				
H	OT		JDP	Hebrew Accent Tagging by Dr. J.D. Price				
E	M		JOE	Josephus Works - English by Whiston			JOS	
L	M		JOL	Josephus (Latin Section)				JOS
G	M		JOM	Josephus	JOS			
G	M		JOS	Josephus	JOM	JOE	JOL	
E	B		JPS	Jewish Publication Society OT (1917)				
E	OT.T	<u>U / 8</u>	JTE	Jerusalem Targum English by Etheridge - Pentateuch, fragmentary				
E	B	<u>U</u>	KJ6	King James Version (1611) (Bob Venem)				
E	B		KJA	King James Version Apocrypha				
E	B		KJG	King James with Strong's and Geneva Notes				
E	B		KJV	King James (1611/1769) with Codes				
E	M	9	LAF-E	Apostolic Fathers Lightfoot translation				
E	M	9	LAKE	Apostolic Fathers English (ed. Kirsopp Lake, Loeb)			LAKE	
G	M	9	LAKE-G	Apostolic Fathers Greek (ed. Kirsopp Lake, Loeb)	LAKE-M			
L	M	9	LAKE-L	Apostolic Fathers Latin sections (ed. Kirsopp Lake, Loeb)			LAKE	
M	M	9	LAKE-M	Apostolic Fathers Morphology (ed. Kirsopp Lake, Loeb)	LAKE-G	LAKE		
E	B	<u>U</u>	LEB	Lexham English Bible				
E	NT		LEW	Lewis Peshitta NT Translation (1896)			PES	
E	OT	<u>U*</u>	LMS	Lamsa - Syriac OT Peshitta English translation				
E	M	<u>U</u>	LOJ	The Legends of the Jews by Louis Ginzberg				
O	B	<u>U</u>	LSB	La Sankta Biblia — The Bible in Esperanto (Francis Taylor)				
E	OT	<u>U</u>	LSE	Leeser Bible Translation (Pasquale Amicarelli)				
E	M	<u>U</u>	LSS	Lucian of Samosata, The Syrian Goddess				
E	M	<u>U</u>	LTH	Lambdin's Translation of the Gospel of Thomas				

E	OT	8	LXA	Brenton's English Translation of The Septuagint Version of the OT with Apochrypha		LXT	APB
E	OT	8	LXA	Brenton's English Translation of The Septuagint Version of the OT with Apochrypha		LXT	APB
E	OT		LXE	Brenton's English Translation of The Septuagint Version of the Old Testament		LXT	APB
E	OT		LXE	Brenton's English Translation of The Septuagint Version of the Old Testament		LXT	APB
G	OT		LXT	LXX Septuaginta (Rahlfs)	BLM	LXE APB	
G	NT-Ms.	9	M-012A	Codex Boernerianus (GA 09, G ^p) Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-012B	Codex Boernerianus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-012C	Codex Boernerianus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-01A	Codex Sinaiticus Base Text		M-01A-M	
G	NT-Ms.	9	M-01A-M	Codex Sinaiticus (GA 01, κ) Morphology		M-01A	
G	NT-Ms.	9	M-01B	Codex Sinaiticus Variant Hand		M-01B-M	
G	NT-Ms.	9	M-01B-M	Codex Sinaiticus Morphology		M-01B	
G	NT-Ms.	9	M-01C	Codex Sinaiticus Variant Hand		M-01C-M	
G	NT-Ms.	9	M-01C-M	Codex Sinaiticus Morphology		M-01C	
G	NT-Ms.	9	M-01D	Codex Sinaiticus Variant Hand		M-01D-M	
G	NT-Ms.	9	M-01D-M	Codex Sinaiticus Morphology		M-01D	
G	NT-Ms.	9	M-02A	Codex Alexandrinus (GA 02, A) Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-02B	Codex Alexandrinus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-02C	Codex Alexandrinus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-032A	Codex Washingtonianus (GA 032) Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-032B	Codex Washingtonianus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-03A	Codex Vaticanus (GA 03, B) Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-03B	Codex Vaticanus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-03C	Codex Vaticanus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-03D	Codex Vaticanus Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-05A	Codex Bezae (GA 05, D ^{ea}) Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-05B	Codex Bezae Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-05C	Codex Bezae Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-1141A	Miniscule GA-1141 Base Text			
G	NT-Ms.	9	M-1141B	Miniscule GA-1141 Variant Hand			
G	NT-Ms.	9	M-1141C	Miniscule GA-1141 Variant Hand			
E	M	<u>U</u>	MBE	Manuscript B (Hebrew portions) of Sirach in English by Cowley & Neubauer			
G	NT		MET	Metaglottis Greek NT (2004)			
E	NT		MGI	Magiera Peshitta NT Translation with Footnotes (2006)		PES	ETH LEW MRD
E	NT	8	MIT	MacDonald Idiomatic Translation			
G	NT	<u>U</u>	MRC	Marcion's Version of Galatians by Hermann Detering		MRM	
E	NT		MRD	Murdock Peshitta NT Translation (1851)		PES	
G	NT	<u>U</u>	MRM	Marcion's Version of Galatians by Hermann Detering - morphology		MRC	
E	B	<u>U*</u>	MSG	The Message			
E	M	<u>U</u>	MUS	Hadith Muslim - English			
E	B		NAB	The New American Bible			
E	B		NABO	The New American Bible (1991 - from earlier version of BW, not in BW9)			
E	B		NAS	New American Standard Bible with Codes (1977)			
E	B		NAU	New American Standard Bible with Codes (1995)			
E	B		NET	New English Translation			

A	OT.T		NFM	Targum Neofiti Morphology			NFT		
A	OT.T		NFT	Targum Neofiti - Pentateuch			NFM		
E	B		NIB	New International Version (1984, UK)					
E	B	8	NIRV	New International Reader's Version					
E	B		NIV	New International Version 2011 (US)					
G	NT	*	NIVG	Greek Text underlying NIV translation			NIVM		
G	NT	*	NIVM	Greek Text underlying NIV translation Morphology			NIVG		
E	B		NIVO	<i>New International Version (1984 - from earlier version of BW, not in BW9) (US)</i>					
E	B		NJB	The New Jerusalem Bible					
E	B		NKJ	New King James Version (1982)					
E	B		NLT	New Living Translation					
A	OT.T		NMM	Targum Neofiti Maginalia			NMT		
A	OT.T		NMT	Targum Neofiti Maginalia - Pentateuch, partial			NMM		
E	NT		NOR	Norton Peshitta NT Translation (1851)				PES	
L	B	8	NOV	Nova Vulgata					
E	B		NRS	New Revised Standard Version (1989)					
G	NT	<u>U</u>	NTEG	Egyptian Greek Text of the NT					
E	OT.T	<u>U/8</u>	OKE	Targum Onkelos in English translation by J.W.Etheridge - Pentateuch				TAR	
E	M	8	OPE	Old Testament Greek Pseudepigrapha English (C. Evans et al)					OPG OPM
G	M	8	OPG	Old Testament Greek Pseudepigrapha			OPM	OPE	
G	M	8	OPM	Old Testament Greek Pseudepigrapha Morphology			OPG	OPE	
S	NT	8	OSC	Old Syriac Curetonian					
S	NT	8	OSS	Old Syriac Sinaiticus					
E	M		OTP	Charles Old Testament Pseudepigrapha					POT
G	M	<u>U</u>	PAUS	Pausanias (Greek)					
E	M	<u>U</u>	PAV	Pirke Aboth: Sayings of the Fathers					BVT
S	NT	8	PEH	Peshitta (with Hebrew letters)			PMH		
S	NT	<u>A</u>	PEM	Peshitta Morphology			PES		
S	NT	8	PES	Peshitta			PEM		
E	M		PHE	Philo - English by Yonge				PHI	
G	M		PHI	Works of Philo			PHM	PHE	
G	M		PHM	Works of Philo Morphology			PHI		
E	M	<u>U</u>	PHU	Philo - English by Yonge < use PHE instead				PHI	
S	NT	<u>U</u>	PHV	Peshitta in Hebrew letters with vowels					
E	OT.T	<u>U/8</u>	PJE	Targum Pseudo-Jonathan in English by Etheridge - Pentateuch				PJT	
A	OT.T		PJM	Targum Pseudo-Jonathan Morphology			PJT		
A	OT.T		PJT	Targum Pseudo-Jonathan Text			PJM	PJE	
S	NT	<u>A</u>	PMH	Peshitta (with Hebrew letters) Morphology			PEH		
E	NT		PNT	The Bishops' New Testament (1595)					
E	M	<u>U</u>	POT	The Pseudepigrapha of the Old Testament by R. H. Charles					OTP
G	M	<u>U</u>	PSA	Pseudo-Apollodorus' Library and Epitome (Michael Hanel)					
E	M		PSC	PseudoClementine					
E	M	<u>U</u>	PSPH	Biblical Antiquities of Philo by M.R.James (1917) with notes					OTP OPE
E	OT.W	8	PST	Psalms Targum English				TAR	
E	M	<u>U</u>	PTE	Plato's works - English translation (Michael Hanel)				PTO	
G	M	<u>U</u>	PTO	Plato's works (Michael Hanel)				PTE	

S	NT	<u>U</u>	PYP	Paul Younan Peshitta New Testament (Ewan MacLeod)				
E	OT	<u>A</u>	QBE	Dead Sea Scrolls English Biblical Text				
H	M	<u>A</u>	QSM	Qumran Sectarian Ms (Morphology)		QST		
H	M	<u>A</u>	QST	Qumran Sectarian Ms (Text)		QSM		
E	M	<u>U</u>	QUR	Quran (Shakir) English				
E	M	8	ROD	Rodkinson Babylonian Talmud and Mishnah (partial)				
G	NT	9	RPT	1904 Revised Patriarchal Text [= 350AD Byzantine Gothic text of Wulfilas]			RPTE	GOC
E	B		RSV	Revised Standard Version (1952)				
E	B		RWB	English Revised 1833 Webster Update 1995 with Pierce's Englishman's-Strong's				
E	OT.T	<u>U</u>	SAME	Samaritan Pentateuch (Aleksandr Sigalov) adaptation of KJV			SAMH	UWTT
H	OT.T	<u>U</u>	SAMH	Samaritan Pentateuch (Aleksandr Sigalov)			SAME	UWTT
C	NT	<u>U</u>	SANT	Sahidic Coptic New Testament				
G	NT	<u>U</u>	SBL	Society of Biblical Literature Greek New Testament				Critical App Help File
G	NT		SCM	Scrivener 1894 NT Morphology		SCR		STE,TBM
G	NT		SCR	Scrivener 1894 NT		SCM		TBT
E	M	<u>U</u>	SEE	Shemoneh Esreh / Amidah			SEH	
H	M	<u>U</u>	SEH	Shemoneh Esreh / Amidah			SEE	
G	M	<u>U</u>	SOPH	Sophocles' Works (Michael Hanel)				
G	NT		STE	Stephanus (Robert Etienne's) (1550) NT		STM		SCR
E	M	<u>U</u>	STH	Scholar's Translation of the Gospel of Thomas				
G	NT		STM	Stephanus 1550 Morphology		STE		
L	M	<u>U</u>	SUET	Suetonius' Works				
E	M	<u>U</u>	SUETE	Suetonius' Works - English translation				
L	M	<u>U</u>	TAC	Cornelius Tacitus' Works				
A	OT		TAM	Targumim (Aramaic OT) (Morphology)		TAR		
A	OT		TAR	Targumim: Onkelos (Pentateuch); Jonathan (Prophets); Misc (Writings)		TAM	OKE	
G	NT	9	TBM	Trinitarian Bible Society GNT Morphology		TBT		SCM
G	NT	9	TBT	Trinitarian Bible Society GNT [1894, ed. Scrivener]		TBM		SCR
E	M	<u>U</u>	THE	Tacitus' Histories English Translation			THL	
L	M	<u>U</u>	THL	Tacitus' Histories			THE	
E	M	<u>U</u>	THUCE	Thucydides' Histories in English (version one and version two) (Michael Hanel)				
E	M	<u>U</u>	THUCEX	Thucydides' Histories in English (version one and version two) (Michael Hanel)				
G	NT		TIM	Tischendorf NT (Morphology)		TIS		
G	NT		TIS	Tischendorf NT (8th Ed)		TIM		
E	B	8	TNIV	Today's NIV				
G	NT	*	TNIVG	Greek Text underlying TNIV translation		TNIVM		
G	NT	*	TNIVM	Greek Text underlying TNIV translation Morphology		TNIVG		
E	OT		TNK	JPS Tanakh (1985)				
E	NT		TNT	Tyndale's New Testament (1534)				
G	NT	<u>U</u>	TNT1	Uncorrected Greek New Testament ed. by Tregelles (Michael Hanel/Tregelles's Project)				TRG1
G	NT	<u>U</u>	TNT2	Corrected Greek New Testament ed. by Tregelles (Michael Hanel/Tregelles's Project)				TRG2
G	NT	9	TRG1	Uncorrected Greek New Testament ed. by Tregelles (Michael Hanel/Tregelles's Project)				TNT1
G	NT	9	TRG2	Corrected Greek New Testament ed. by Tregelles (Michael Hanel/Tregelles's Project)				TNT2
E	OT.W	<u>U</u>	TSS	Targum Song of Songs in English (Jay Palmer)			TAR	
H	OT.T	<u>U</u>	UWTT	Samaritan Pentateuch (Aleksandr Sigalov) adaptation of WTT			SAME	SAMH
L	B	<u>U</u>	VC1	Textum Clementinum (1592 ed.) (Pasquale Amicarelli)				

L	B	<u>U</u>	VLA	Codex Vercellensis (Pasquale Amicarelli)			
L	B	<u>U</u>	VLB	Codex Veronensis (Pasquale Amicarelli)			
L	B	<u>U</u>	VLK	Codex Bobbiensis (Pasquale Amicarelli)			
L	OT.W	<u>U</u>	VPH	Psalmorum Iuxta Hebraicum			
L	M	<u>U</u>	VRGL	Virgil's Works (Michael Hanel)			
G	NT		VST	Hermann von Soden GNT (1913)			
L	B	<u>U</u>	VUC	Biblia Vulgata Clementina 1598		WYC	GLO
L	B		VUL	Latin Vulgate		DRA WYC	
L	B	9	VULM	Latin Vulgate w/ morphology with Whitaker's Words analysis	VUL	DRA WYC	VUM
L	NT		VUM	Vulgata NT with morphology	VUL	DRA WYC	VULM
L	B		VUO	Online Bible Vulgate Mapped to KJV (w/ Psalmorum Iuxta Hebraicum)		DRA	
L	B	<u>U</u>	VUS	Sistine Vulgate (1590 ed.) (Pasquale Amicarelli)			
L	B		VUT	Vulgata morphologically tagged			
E	M		WCS	Westminster Standards			
E	B		WEB	English Noah Webster Bible 1833			
E	B	<u>U</u>	WES	Wesley's Commentary (Brian Beers)			
G	NT		WHM	Westcott-Hort Morphology	WHT		
G	NT	9	WHT	Westcott and Hort NT [1885, with textual apparatus]	WHM		Formerly WHO
E	M	<u>U</u>	WOH	Enuma Elish (7 Tablets)			
H	OT	<u>U</u>	WTC	Hebrew Consonantal Text (David Kummerow)			
H	OT		WTM	Groves-Wheeler Westminster Hebrew Old Testament Morphology database	WTT		
H	OT		WTT	BHS Hebrew Text, Fourth Corrected Edition, with full accenting & full vowel pointing	WTM		BHT
E	B	<u>U</u>	WYC	John Wycliffe's Middle English Translation of the Vulgate (1388)		VUL	
G	M	<u>U</u>	XEN	Xenophon's Works			
E	B		YLT	Young's Literal Translation of the Holy Bible 1862/1887/1898			